

Ebbaluṅa eyohubiri eya Peetero Enyanjula

Owanḁandiiha ebbaluṅa ya *Peetero eyohubiri* gaali nje Peetero omuhwenda wa Yesu. Aye bangi hu bahugu mu by'Ebbayibbuli baneega baati sinje niye. Owanḁandiiha aloma ati ebi gaṅandiihaho, gabibona n'emoni jije (1:17-18). Ni hiba ti Peetero nj'owanḁandiiha ebbaluṅa yino, gayiṅandiihira e Rooma ṅagati w'omwaha gw'enkaaga n'etaanu n'enkaaga namwenda olu-vanyuma lw'ohusaaliwa hwa Kurisito. Peetero omwene aloma ati ebbaluṅa yino yaali yahubiri (3:1). Era gayiṅandiihira abafugiirira Kurisito bosibosi.

Peetero gaṅandiiha ebbaluṅa yino ohugobosa mu bafugiirira Kurisito amaani n'ohubahubbirisa ohugendera mu bulamu obusangaasa Hatonda era n'ohubalabula behuume abasomesa ab'obudulingi.

Ebiri mu bbaluṅa yino mu buupi

1. Peetero geyanjula (1:1-2)
2. Abahebulisa ohuba n'obulamu obusangaasa Hatonda (1:3-21)
3. Ohulabula behuume abasomesa ab'obudulingi (2:1-22)
4. Peetero agobosa mu bafugiirira Kurisito amaani babe n'obulamu obusangaasa Hatonda ko Yesu gahagobola mangu (3:1-17)

¹ Simooni Peetero omuñeeresa era omuhwenda wa Yesu Kurisito mbanandiihira enywe abaasuna ohufugiirira ohw'omuñendo hyefe olw'obulanji wa Hatonda era Omunoñosi weefe Yesu Kurisito.

² Ehisasabirisi n'emiyaaya byeyongere ohuba ni nenywe olw'ohumanya Hatonda ni Yesu Musengwa weefe.

Obulamu obulanji era obusangaasa

³ Hatonda ni gatulanga, mu buñangi wuwe gaatuja byosibyosi ebi huli n'ohuba ni nabyo ko husobole ohumusangaasa n'ohugabana hu ñono n'owawufu wuwe olw'ohumumanya.

⁴ Gaatuja ebisuubise bibye eby'amaani era eby'omuñendo. Ebisuubise ebyo nj'ebituleetera ohuba n'obulamu hy'obuwe ni hutahola ebi batafugiirira bahola olw'ohwegomba hw'emibiri jaawe.

⁵ Olw'ehyo, mugesyengaho bugali hu hufugiirira hwenywe ohumedaho ebikolwa ebiranji, hu bikolwa ebiranji ebyo mumeedeho ohumanya ebi genda.

⁶ Hu humanya ebi Hatonda genda, mumeedeho n'ohunuga emitwe jenywe, hu ehyo mumeedeho ohwehaliriha, hu hwehaliriha, mumeedeho ohusangaasa Hatonda.

⁷ Hu husangaasa Hatonda, mumeedeho ohwenda abalebe, hu hwenda abalebe, mumeedeho ohwenda abaatu bosibosi.

⁸ Singa obulamu wenywe weyongereranga n'amaani ohuba butyo, ohumanya ohuhu-

manyire Musengwa weefe Yesu Kurisito huja hubabera hwamugaso.

⁹ Aye omuutu yesiyesi anuma ebiitu ebyo mu bulamu wuwe, saabona n̄aleeni, ali hy'omuᵇofu an̄ooye emirimo era gebirira ati Hatonda gamwogaho ebibi bibye.

¹⁰ Olw'ehyo aboluganda, mufubenga bugali ohulaga muuti Hatonda gabatobola, gahena gabalanga ohuba baatu babe. Singa muhola muutyo, simuja huleheraᵇo ohumufugiirira.

¹¹ Era baja hubasangaalira bugali weene mu buᵇugi wa Musengwa Yesu Kurisito Omunon̄osi weefe ow'emirembe n'emirembe.

¹² Nja hubahebulisanga ebiitu ebyo habuhyabuhyu wayire nga mubimanyire era mumanyiye erala amazima agan̄amba hu Yesu.

¹³ Peega ti hiraᵇi ni kiiri hu hyalo huno ohweyongera ohubahebulisanga ebiitu ebyo,

¹⁴ olwohuba manyire ti natere ohuᵇwa mu hyalo hino, Musengwa weefe Yesu Kurisito gan̄jibiraho ehyama ehyo.

¹⁵ C'ehigira nja hugesyaho ohubahebulisa ebiitu ebyo ko mutebirira ni ndiba tiinire.

Ebyan̄andihiwa by'amazima

¹⁶ Ebi hwabalomera hu buᵇangi n'ohugobola hwa Musengwa weefe Yesu Kurisito, sibyalu byamujengejo aye hwabalomera ebyen̄unjisa ebi hwabonaho n'emoni jeefe.

¹⁷ Hwaliᵇo Hatonda seefe olu gamutwiha en̄ono era galoma n'ejanjaasi ery'amaani ati,

“Ono nj’Omwana wange omuhoda oyu nenda era owunesiimisa.”*

¹⁸ Ni hwali hu lusozi olwawufu ni naye, efe hwabeene hwanjulira ejanjaasi eryo n’amatwi geefe, Hatonda n’aloma ebibono ebyo.

¹⁹ Ehyo hituḡa obuhahafu w’ebibono by’abanaabbi era mwesi hibahola bulaji ohubitaho omwoyo. Ebibono ebyo biri hy’enjase mu hiirema era bija husigala ni bibaḡa enjase mu myoyo jenywe ohwola olu bulihya Yesu ali hy’emunyeenye suulwe aligobola.

²⁰ Muli n’ohumanya muuti ebibono by’abanaabbi, sibyali byawe hu waawe,*

²¹ olwohuba eḡuma buhwenda obu naabbi galomera abaatu ni biri bibono bibye omwene. Aye Omwoyo Omutukuvu nj’owabalunḡamyanga ohuloma obuhwenda owanḡwanga eyiri Hatonda.

2

Abasomesa ab’obudulingi

¹ Ng’olu hyali ahale hale ni ḡaliḡo abanaabbi ab’obudulingi, ḡanahabeḡo abasomesa abaligunḡaḡo era babanyerehesa esomesa yaawe ey’obudulingi. Era esomesa yaawe eriba yegaana Musengwa owabanunula mu bibi byawe, ehiitu ehiribanḡweramo ohubasihiirihisaḡo.

* **1:17 1:17** Mat 17:1-5; Mar 9:2-7; Luk 9:28-35 * **1:20 1:20**
Ebyaḡandihiwa ebindi biroma biiti “...muhebulire muuti eḡuma aḡanga ohunyonyola obunaabbi hu buwe.”

² Abaatu bangi balironderera esambo jaawe embi era baletera abandi ohufodogola amazima.

³ Olw'ohululuhanira ebbeesa, abasomesa abo ab'obudulingi banahaseege era babalomera ebi-bono eby'obudulingi, mubane ebbeesa. Aye Hatonda gahena hale ohubasalira omusango era saaja hubasaasira.

⁴ Obanga Hatonda sigasaasira abamalayika abamujeemera aye gabadanya eyo mu komera mu hiirema ohwola olu banahabasalire emisango, ne abo?

⁵ Hatonda era sigasaasira abaatu abaahale abaholanga ebibi aye gabasihiirisa n'amataba ohutusaho Nuwa owabuuliranga ebibono ebirujamu ko n'abaatu musanvu abomu mago gage.

⁶ Mu ngeri nj'enyene, Hatonda gasalira abaatu abaali mu bibuga Sodoma ni Gomora omusango, gahena gabasihiirisa n'omuliro era gabafuula hyahuboneraho ng'olu alihola abo abatamutya.*

⁷ Mu bo ganoniaho nj'e Luuti owaali n'ahola ebirujamu era n'adembire esambo embi ej'abaatu aba gaali n'amenyire ni nabo.*

⁸ Luuti niye gaali ahola ebirujamu mu moni ja Hatonda era hiisi ludaalo omwoyo ni gumuluma olw'ebibi ebi baatu baholanga era n'ebibalomanga.

⁹ Olw'ehyo Hatonda Musengwa amanyire ng'olu anonia ababe ebigosi era gagumikiriza abahola ebibi ohwola hu ludaalo olw'ohusaliraho omusango.

* 2:6 2:6 Tand 19:24 * 2:7 2:7 Tand 19:1-16

10 Hatonda anahagudye abahola ebibi ohuhirira erala abo abahola eby'obunemu ng'olu benda olwohuba bamutala.

Abasomesa abo ab'obudulingi enjuma oyu batya. Bafodogola ebiwumbe ebiramu ebiri mwigulu.

11 Ate nga abamalayika bali n'amaani n'obunangi ohuhiraho ebiwumbe ebyo ebyawufu, sijibifodogola wayire ohubiloopa mu moni ja Hatonda Musengwa.

12 Aye abasomesa abo bafodogola era bali hy'esolo ejinjuma hutegeera ejihola ng'olu jiba ni jibona mu haseera aho. Era jiriŋo huŋa baatu nyama. Olwohuba bali hy'esolo, baloma ebi batafaania n'ohufaania.

13 Abasomesa abo ab'obudulingi, sibamanyire baati hadubi hedaala haja hahye. Hatonda yeesi anahabegalule olw'ebibi byawe. Omulimo gwabasomesa abo ab'obudulingi gwahulya biitu, simu wiire mwonene aye nomu muusi mwosi. Sihibaholaho ohuhola ebiitu hy'ebyo n'olu baba ni bali hu biinjulo ni nenywe. Esambo jaba-somesa abo, jigima abaatu babaŋaha esiro era jabaŋambya esoni.

14 Aabaatu abo sibaneega hu hiitu ehindi wab-ula huhola obuhwedi era sibademba huhola ebibi. Badulinga abo abemereeye n'ohugulu hulala mu hufugiirira. Bali n'omulungo ogw'amaani era basiraana.

15 Baanŋwa hu ngira etuufu, baŋamba obulamu hy'owa naabbi Bbalamu omusaani wa Bbewori, owahola ebibi olw'ohwenda ohusuna ebbeesa

mu ngeri embi.*

16 Olw'ehyo Hatonda galeetera nasugirya ohumwoloobya olw'ebibi bibye. Wayire nasugirya siyiroma, ni yaali ni mugegire n'atiina ewa habaha yatandiha ohuloma oti hani muutu ni yimugaana ebi gaali n'ahola.

17 Abasomesa abo ab'obudulingi, banjuma mugaso hy'esobere ejinumamo maaji era bali hy'ebireri ebi pungu ehubba yanjira eyo. Olw'ehyo Hatonda gaabategehera ehifo omuli ehiirema ehigunyiiye hiiti ngu!

18 Wayire ebibaloma biboneha oti byamahulu aye byahweragalaga hweragalaga era paanjo. Basomesa baati abaatu badembe ohuhola obuhwedi era batambisa esomesa hy'eyo ohuhongerera abo abahiiri abanafu mu hufugiirira Yesu ohweyongera ohuhola ebibi.

19 Basomesa abaatu mbo banafugiirira esomesa yaawe, baaja husuna edembe. Aye abasomesa abeene abo, bali n'esambo ejibulamo era abeene beedu b'ebyo ebibahola olwohuba omuutu aba mwidu w'ehiitu ehiba ni himujuga.

20 Abasomesa abo baali banonohire ohunwa mu hibi olw'ohufugiirira Musengwa era Omunonosi weefe Yesu Kurisito. Aye bagamayo mu biitu ebi baali ni banonire, esambo jaawe njaaahani mbi ohuhiraho ng'olu jaali.

21 Hyahali hirani singa sibafugiirira Yesu ohusinga ohumanya engira etuufu nga ko baaleha ohugendera mu biragiyo bibye ebyawufu ebi gabaŋa.

* 2:15 2:15 Hub 22:4-35

²² Ehyo ehi bahola sihiri yibulafu w'engero ejibagera baati, "Embwa egaluhira ebirusi byayo." Era baati, "Embiiji eyi boogire, nindi yagamayo yegalangasa mu madosi."*

3

Ohugobola hwa Musengwa

¹ Aboluganda abahoda, yino bbaluṅa yange eyohubiri ohubaṅandiihira. Mu bbaluṅa jombi ngehisyeho ohubahebulisa amazima aga baba-somesa ko muṅange ohuba n'engeri endani eyi mubinegaho.

² Nenda muhebulire ebi banaabbi abagwalaafu baaloma ko n'ebiragiyo bya Musengwa era Omunoṅosi weefe gaabaṅa n'abita mu bahwenda aba gatuma eyi muli.

³ Mu byosibyosi, muli n'ohumanya muuti mu ndaalo ej'ekomerero, ṅalibaṅo abaatu abendula ebyawe hu waawe abalibabisyamo emoni olw'ohufugiirira amazima.*

⁴ Baliroma baati, "Gasuubisa ati aligobola aye lwahiina saagobola? Ohuṅwa mu mireembe j'abalata beefe enuma ehicuuhangaho, byosibyosi bihiiri ng'olu byali Hatonda n'atonda ehyalo!"

⁵ Aye abo ababatala benwitania hu biitu ebi bamanyire baati hale hale Hatonda galagira hulagira ng'egulu n'ehyalo bibaṅo. Era galagira amaaji gaṅwamo ehyalo hino era amaaji ago gasigala ni gahyeswanigirihiise.*

* 2:22 2:22 Nge 26:11 * 3:3 3:3 Yud 18 * 3:5 3:5 Tand 1:6-9

⁶ Amaaji ameene ago gabanda hiisi n̄aatu nga gasihiirisa ehyalo.*

⁷ Mu ngeri enyene eyi Hatonda gatondamo egulu n'ehyalo, nj'eyi aja hubisihiirisamo n'omuliro hu ludaalo olu alisalira abo abatamutya, omusango.

⁸ Aye bameeri simwibiriranga muuti eyiri Musengwa, oludaalo lulala luli hy'emyaha lukumi era emyaha lukumi jiri hy'oludaalo lulala. Byosibyosi byagagana mu moni jije.*

⁹ Abandi baneega baati mbo Yesu Musengwa aluyeen̄o ohugobola ng'olu gasuubisa. Aye abagumikiriza olwohuba sigenda muutu yesiyesi asihiirihe aye hiisi muutu gebbwage aleheran̄o ohuhola ebibi.

¹⁰ Cooka oludaalo olw'ohugobola hwa Musengwa, enjuma alumanyire era aliija hy'omwibi. Hu ludaalo olwo njaliban̄o ohuwatuha ohw'amaani era omuliro gulyohya era gwasanuusa ebiitu ebiri mu bbanga. Ehyalo n'ebiiitu ebirimo byosibyosi birisihiiriha.

¹¹ Obanga ebiitu ebyo byosibyosi bija husihiiriha, obulamu wenywe buseene huba w'engeri hi? Mwegenderese engeri eyi mugendamo. Obulamu wenywe buseene ohuba bugwalaafu era obuñeesa Hatonda enono.

¹² Mwebisyenga muutyo ni muhuumirira ohugobola huhwe ng'olu gasuubisa. Muholenga muutyo gahagobola mangu, hu ludaalo olwo olu muliro gulyohya gwaguhulisa ebiitu ebiri mu bbanga.*

* **3:6 3:6** Tand 7:11 * **3:8 3:8** Zab 90:4 * **3:12 3:12** Yis 65:17; 66:22; Hub 21:1

¹³ Aye huhuumiriiye egulu n'ehyalo ebinyaaaha ng'olu Hatonda gasuubisa era ehyo ni hihenire ohubaŋo, abaatu abalibamo balihola biruŋamu byereere.

¹⁴ Olw'ehyo, bahyange abahoda ng'olu muhumiiriye ebyo ohubaŋo, mwefeho Musengwa abagaane ni muŋumaho mbalo oba ebala lyosiryosi mu bulamu wenywe era ni muli bulala ni naye.

¹⁵ Mufaanie muuti Musengwa aluuye ohugobola olwohuba genda abaatu bebbwage batasihiriha. Ebiitu bino mbebi mulebe yeefe omuhoda oyu balanga baati Pawulo, yeesi gabaŋandiihira n'atambisa amagesi aga Hatonda gaamuŋa.

¹⁶ Mu bigaŋandiiha mulimo ebiitu ebindi ebigosi ohutegeera, ebi abanubeebe banyonyola mu ngeri yaawe, nga beleetera abeene ohusihiiriha.

¹⁷ Olw'ehyo bahyange abahoda, ng'olu mumanyire ebiitu ebyo, mwehuume abaatu abo abatangondera Hatonda batababbaamya n'obudulingi waawe.

¹⁸ Aye mweyongere ohusangaasa Musengwa era Omunonosi weefe Yesu Kurisito gaheyongera ohubaŋambira ehisasabirisi. Era mweyongere ohuba n'ehinani ehy'ohwenda ohumumanya ohuhiraho aŋo. Abaatu baŋe Yesu Musengwa eŋono emirembe n'emirembe. Amiina.

**Endagaano Epyaha ko n'ebitabo ebindi
eby'Endagaano Ekayire mu Lunyole
Nyole: Endagaano Epyaha mu Lunyole (Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyole)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This is the New Testament in Lunyole of Uganda, with 10 books from the Old Testament.

All rights reserved.

2025-05-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 May 2025 from source files dated 17 May 2025

e00787cd-838f-597a-9477-00b97e4e2cff